

2980 xx, 2984 xx, 3080 xx, 3084 xx
Radio Touch

Radio Touch

Veiligheidsaanwijzingen

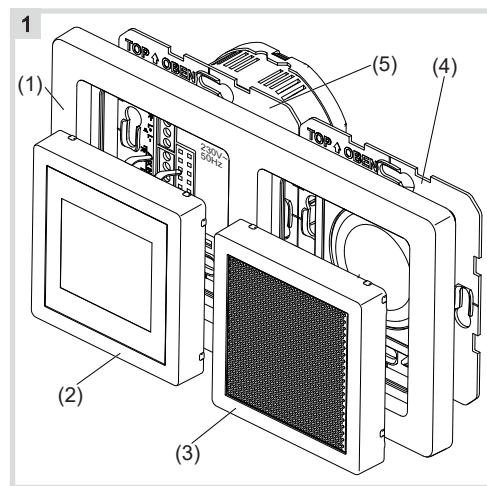
Inbouw en montage van elektrische apparatuur mag alleen worden uitgevoerd door een elektro-technisch installateur conform de betreffende installatienormen, richtlijnen, voorschriften, bepalingen en ongevalpreventievoorschriften van het land.

Wanneer deze handleiding niet in acht wordt genomen, kan schade aan het apparaat, brand of ander gevaar ontstaan.

Voor de werkzaamheden aan het apparaat de belasting loskoppelen. Houdt daarbij rekening met alle installatie-automaten die gevaarlijke spanningen aan het apparaat leveren.

De gebruiksaanwijzing maakt deel uit van het product en dient in het bezit van de eindgebruiker te blijven.

Opbouw van het apparaat



- (1) Afdekraam 2-voudig
- (2) Radio Touch-opzetmodule
- (3) Luidspreker centraaldeel
- (4) Luidspreker eenheid
- (5) Radio Touch eenheid

i Leveringsomvang radioset afhankelijk van de variant inclusief luidspreker, designonderdelen en bevestigingsschroeven.

Functie

De radio ontvangt FM- en DAB-radiozenders, kan worden gestreamd met Bluetooth-audioapparatuur en speelt de audiosignalen af via de aangesloten luidsprekers.

Overige functies:

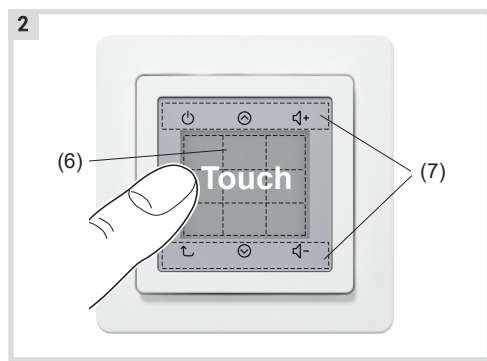
- Capacitief touchdisplay
- Handmatig en automatisch zender zoeken
- 8 FM- en 8 DAB-geheugenplaatsen
- Weergave van ontvangstfrequentie en RDS-informatie
- Weergave van tijd en datum in stand-bymodus
- Automatische instelling van tijd en datum bij RDS-ontvangst
- Wekken met radiozender of akoestisch signaal
- Timer (countdown) met akoestisch signaal na afloop (ook tijdens radio-ontvangst)
- Slaapmodus met automatische uitschakeling
- Hotelmodus met functiebeperking kan worden geactiveerd
- Helderheid display instelbaar in 10 stappen en 8 tijden, zwart/wit display omkeerbaar
- Bijpost voor bijv. schakelaar, bewegingsmelder
- AUX-IN voor externe audiobronnen als smartphone of MP3-player op multimedia-contactdoos

Beoogd gebruik

- Uitsluitend geschikt voor binnengebruik
- Inbouwmontage in inbouwdoos conform DIN 49073
- Montage van radio en luidspreker in een separate inbouwdoos

Bediening

De radio wordt uitsluitend bediend via touchbediening. Het touchoppervlak (afb. 2) heeft een display en zes symbooltoetsen.



- (6) Touchdisplay
- (7) Touch-symbooltoetsen

Het touchdisplay is afhankelijk van de weergave onderverdeeld in maximaal 9 bedieningsvelden of een menu met meerdere regels.

De zes symbooltoetsen hebben vaste functies:

Symbooltoets	Functie
	In-/uitschakelen
	terug naar het hogere bedieningsniveau
	omhoog scrollen/waarde verhogen
	naar beneden scrollen/waarde verlagen
	volume verhogen
	volume verlagen

Radio inschakelen

De radio staat in stand-bymodus, tijd en datum worden getoond.

- Display of toets aanraken.

De radio speelt de laatst ingestelde zender af of schakelt de laatst gebruikte functie weer in.

i In FM- of DAB-radiomodus worden details zoals zendertype, zendernaam, zenderfrequentie, naam van het nummer, geheugenplaats en weergavetype weergegeven en anders de functie.

Menu-item kiezen

De radio is ingeschakeld.

- Bedien toets tot het hoofdmenu verschijnt (afb. 3).



- Raak toets of het display aan. De actieve weergave in het middelste bedieningsveld, vet weergegeven, verandert.
- Actieve weergave met het gewenste menu-item aanraken.

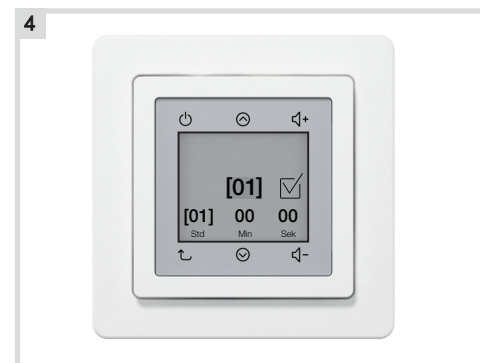
Er opent een nieuw menu.

i Langere tekstregels worden met een seconde vertraging doorlopend getoond.

Instellingen uitvoeren

Het menu-item is gekozen - bijv. **Countdown**. De eerste instelling is actief - bijv. uren **Uren**.

- Met toets / het gewenste getal instellen.
- Met het bedieningsveld van een andere instelling bijv. **Min** of **Sec.** het getal overnemen of met de instellingen opslaan (afb. 4).



- Voer de andere instellingen uit volgens dezelfde methode.

i De actuele actieve instelling wordt tussen rechte haakjes getoond.

Volume instellen

De radio is ingeschakeld.

- Toets / bedienen.

Het geluid wordt harder/zachter weergegeven.

i Tijdens het instellen kan het volume ook via de getoonde volumebalk eenvoudig naar boven of naar beneden worden geveegd.

i Met bedieningsveld wordt tijdens de volume-instelling het geluid gedempt.

Tijd en datum handmatig instellen

De radio is ingeschakeld.

- Bedien toets tot het hoofdmenu verschijnt (afb. 3).
- Bedieningsveld **Wekker en Tijden** met de toets / kiezen en bedienen.
- **Tijd/Datum** met / kiezen en bedienen.
- **Handmatig** met / kiezen en bedienen.
- Met / het datumformaat **EU/VS** kiezen en met een ander bedieningsveld, bijv. **Jaar**, overnemen.
- Met / het jaar kiezen en met **Maand** overnemen.
- Met / de maand kiezen en met **Dag** overnemen.
- Met / de dag kiezen en met **Uren** overnemen.
- Met / de uren kiezen en met **Min** overnemen.
- Met / de minuten kiezen en met alle instellingen opslaan.

DAB-zender instellen

De radio is ingeschakeld.

- Bedien toets tot het hoofdmenu verschijnt (afb. 3).
- Bedieningsveld **DAB+-radio** met / kiezen en bedienen.

De meest recent ingestelde zender wordt weergegeven en in het display getoond.

- Met / de opgeslagen zender kiezen en bedienen.

of:

- Met een niveau hoger gaan en met / **"Nieuwe zender"** kiezen en bedienen.

De eerst gevonden zender in de zenderlijst wordt weergegeven en in het display getoond.

- Gebruik / om een andere zender in de zenderlijst te selecteren.

of:

- Zender opslaan (zie zender opslaan).

FM-zenders instellen met automatisch zoeken

De radio is ingeschakeld.

- Bedien toets tot het hoofdmenu verschijnt (afb. 3).
- Bedieningsveld **FM-radio** met / kiezen en bedienen.
- Bedieningsveld **Automatisch zoeken** met / kiezen en bedienen.

De eerst gevonden zender wordt weergegeven en in het display getoond.

- Met automatisch zoeken voortzetten zonder opslaan.

of:

- Zender opslaan (zie zender opslaan).

FM-zenders instellen met handmatig zoeken

De radio is ingeschakeld.

- Bedien toets tot het hoofdmenu verschijnt (afb. 3).
- Bedieningsveld **FM-radio** met / kiezen en bedienen.
- Bedieningsveld **Handmatig zoeken** met / kiezen en bedienen.
- De ontvangstfrequentie met / in stappen van 0,1 MHz verhogen/verlagen tot de zender zonder ruis wordt ontvangen.
- Met handmatig zoeken zonder opslaan voortzetten.

of:

- Zender opslaan (zie zender opslaan).

Zender opslaan

De gezochte zender wordt weergegeven.

- De zenderweergave in het bedieningsveld bedienen.
- **Opslaan** bedienen.
- **Nieuwe zender** met / kiezen en bedienen om op te slaan.

of:

- Opgeslagen radiozenders met / kiezen en bedienen om te overschrijven.

Opgeslagen zenders oproepen

De radio is ingeschakeld.

- Bedien toets tot het hoofdmenu verschijnt (afb. 3).
- Bedieningsveld **FM-radio** met / kiezen en bedienen.
- Met / de opgeslagen zender kiezen en bedienen.

Zender wissen

De te wissen zender wordt weergegeven.

- Het bedieningsveld met de zenderweergave bedienen.
- Met **Wissen** deze geheugenplaats vrijmaken.

Een audioapparaat verbinden met Bluetooth

Deze functie is alleen mogelijk met de radio met Bluetooth.

Er kunnen maximaal 8 Bluetooth-apparaten worden opgeslagen, waarvan er slechts één verbonden kan zijn.

De radio is ingeschakeld.

- Bedien toets tot het hoofdmenu verschijnt (afb. 3).
- Bedieningsveld **Bluetooth** met / kiezen en bedienen.
- Bedieningsveld **Verbinden** met / kiezen en bedienen.

Het display geeft **Verbinden** weer.

- Maak een Bluetooth-verbinding met het audioapparaat.

Audiosignalen van het audioapparaat worden door de radio afgespeeld.

Wekker instellen

De radio is ingeschakeld.

- Bedien toets \uparrow tot het hoofdmenu verschijnt (afb. 3).
- Bedieningsveld **Wekker en Tijden** met de toets \odot / \odot kiezen en bedienen.
- **Wekker** met \odot / \odot kiezen en bedienen.
- **Aan** met \odot / \odot kiezen en bedienen.
- Eventueel de weergave **24u/AM/PM** omschakelen.
- De in te stellen tijd (uren of minuten) bedienen. Met \odot / \odot de tijd instellen (afb. 2).
- \downarrow bedienen en met \odot / \odot een van de radiozenders of het elektronische weksignaal kiezen en bedienen.
- Met \checkmark de instellingen overnemen.
- i** Bij geactiveerde wekker en uitgeschakelde radio wordt het weksymbool \downarrow getoond.
- i** Weksignalen kunnen met \odot worden gestopt of door bedienen van een ander bedieningsveld telkens met 5 minuten (snooze) worden verschoven.

Timer (Countdown) instellen

De radio is ingeschakeld.

- Bedien toets \uparrow tot het hoofdmenu verschijnt (afb. 3).
- Bedieningsveld **Wekker en Tijden** met de toets \odot / \odot kiezen en bedienen.
- **Countdown** met \odot / \odot kiezen en bedienen.
- De in te stellen tijd (uren, minuten of seconden) bedienen. Met \odot / \odot de tussen haakjes getoonde tijd instellen (afb. 4).
- Indien gewenst overige tijden instellen.
- De tijdsinstelling met \checkmark overnemen en de countdown activeren.

Na verstrijken van de tijd, ook bij radio-ontvangst, klinkt een akoestisch signaal.

- i** Op dezelfde wijze kan de Slaaptimer-functie-**Slaaptimer**-functie worden ingesteld.

Taal instellen

- Bedien toets \uparrow tot het hoofdmenu verschijnt (afb. 3).
- Bedieningsveld **Instellingen** met de toets \odot / \odot kiezen en bedienen.
- **Taal** met \odot / \odot kiezen en bedienen.
- De betreffende taal met \odot / \odot kiezen en bedienen.
- i** De functies **Verlichting**, **Fabrieksinstellingen** en **Audio** kunnen op dezelfde wijze worden ingesteld.

Extern audio-apparaat instellen (AUX IN)

- Bedien toets \uparrow tot het hoofdmenu verschijnt (afb. 3).
- Bedieningsveld **Externe ingang** met de toets \odot / \odot kiezen en bedienen.

Hotelmodus activeren/deactiveren

De radio is uitgeschakeld.

- De toetsen \uparrow en \downarrow langer dan 10 s ingedrukt houden
- Hotelmodus Aan** wordt op het display weergegeven en de menu-items FM-radio, DAB+-radio, Bluetooth en Wekker kunnen nu worden geselecteerd.

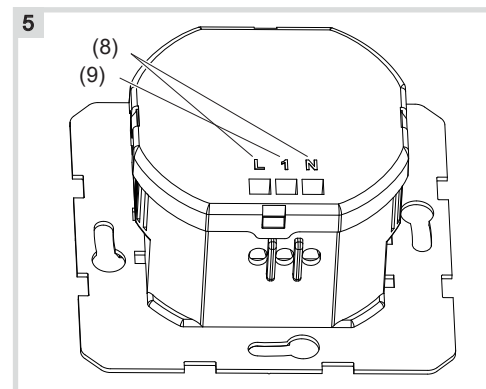
Informatie voor elektromonteurs

Montage en elektrische aansluiting

⚠ GEVAAR!
Gevaar voor elektrische schok bij aanraking van spanningvoerende delen!
Elektrische schokken kunnen de dood tot gevolg hebben!
Voor de werkzaamheden aan het apparaat of de belasting alle bijbehorende installatie-automaten loskoppelen. Onderdelen onder spanning in de omgeving afdekken!

⚠ VOORZICHTIG!
Dit product bevat elektrostatisch gevoelige onderdelen. Het apparaat kan beschadigd raken. Raak de aansluitbus van het inbouw-eenheid niet aan wanneer het is geïnstalleerd.

Radio op bedrading aansluiten (afb. 5)



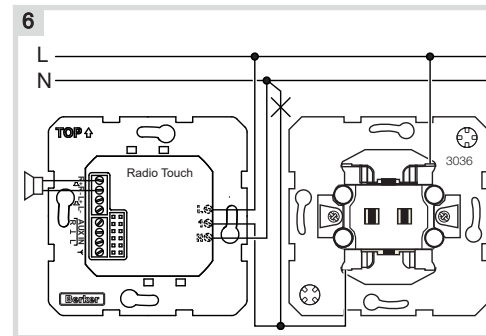
- (8) Bedrading 230 V~
- (9) Bijpost

Debedrading is via een installatie-automat (max. 16 A) gezekeerd.

- Bedrading 230 V~ op de klemmen **L** en **N** aansluiten (afb. 5, 8).

Bijpost aansluiten (optioneel)

- Eventueel bijpost aansluiten (afb. 5, 9).
- i** Als bijpost zijn bijv. schakelaar, bewegingsmelders of tijdschakelklokken geschikt. Daarbij moet dezelfde fase als voor de radio worden gebruikt (afb. 6).

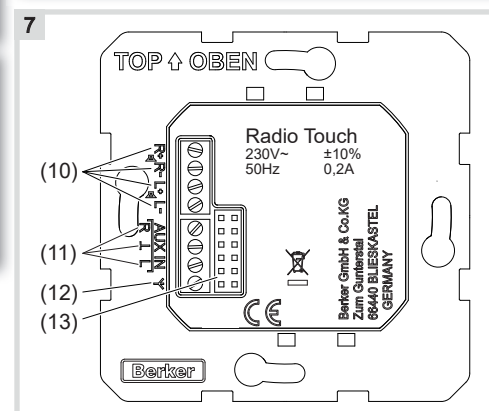


- i** De fase niet direct op de bijpostklem aansluiten maar direct op de schakelaar of in de aansluitdoos.

- i** Bij het schakelen van elektronische transformatoren, voorschakelapparaten, spaarlampen en ledlampen op de bijpostgang kunnen stoorpulsen optreden. Het verdient aanbeveling met een separaat contact bijv. een 2-polige schakelaar of een extra relais, de bijpostgang te schakelen. aan te sluiten.

Luidsprekers aansluiten

⚠ GEVAAR!
Bij aansluiting van de luidsprekers in een gemeenschappelijke bus met de netspanning kan overslag tussen netspanning en de luidsprekerkabels optreden. Elektrische schokken bij aanraken van de luidsprekerkabel mogelijk. Elektrische schokken kunnen de dood tot gevolg hebben. Elektrische schokken kunnen de dood tot gevolg hebben. Separate luidsprekerkabel installeren.



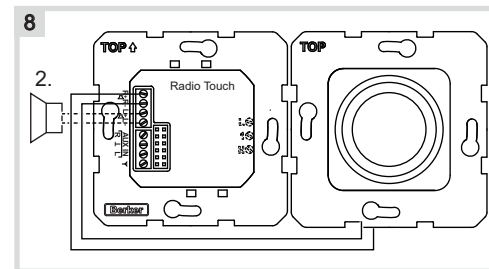
Aansluitingen op radio-eenheid (afb. 7) voor:

- (10) Luidspreker (**L, R**)
- (11) externe audio-apparaat **AUX IN**
- (12) Antenne
- (13) Radio-opzetmodule (12 polige bus)

Voor gebruik van de radio moet minimaal één luidspreker worden aangesloten.

- Luidspreker op de klemmen \square + (rood) en \square - (wit) (afb. 7, 10) aansluiten.

- i** Kabels moeten binnen de inbouwdoos zodanig worden vastgezet, bijv. met kabelbinders, dat in geval van een losgeraakte ader geen ander potentiaal wordt geraakt.



- i** In stereomodus met 2 luidsprekers (afb. 8) kan via het bedieningsveld met de zenderweergave handmatig naar monoweergave worden omgeschakeld.

Externe antenne aansluiten

Voor een genormeerde UKW- een DAB+-ontvangst moet de radio met een externe antennendraad aangesloten op de aansluiting worden gebruikt Υ .

- i** Aanbevolen antennelengte voor optimale DAB+-ontvangst: 40 cm (komt overeen met Lambda/4 Dipol).
- i** Aanbevolen antennelengte voor zowel FM- als DAB+-ontvangst: 75 cm (komt overeen met Lambda/2 Dipol).
- i** Aanbevolen draaddoorsnede: 0,75 mm².

⚠ Draad en uiteinde van de antenne moeten vanaf de bevestigingsklem volledig zijn geïsoleerd!

- Geïsoleerde antennendraad voorbereiden en op de klem Υ aansluiten (afb. 7, 12).

- i** Aanbeveling: in aparte installatiebuis plaatsen, in een lange lijn, niet parallel aan andere kabels.
- i** De antennendraad moet binnen de inbouwdoos zo worden gefixeerd, bijv. met kabelbinders, dat een losgeraakte draad in geval van storing geen ander potentiaal kan raken.

Aansluiten van een extern audioapparaat (optioneel)

- Indien nodig een extern audioapparaat op **AUX IN** aansluiten (afb. 7, 11).
- i** Gebruik afgeschermd kabels voor een storingsvrije signaaloverdracht. De afscherming met de klem \perp overeenkomstig de klemmering verbinden.

Apparaten monteren (afb. 1)

De eenheden zijn aangesloten.

- Eenheden (afb. 1, 4 en 5) correct gepositioneerd in de inbouwdozen plaatsen en met de meegeleverde schroeven bevestigen.
- Afdekraam 2-voudig (afb. 1, 1) over de eenheden plaatsen en de Radio Touch-opzetmodule (afb. 1, 2) en het centraaldeel van de luidspreker (afb. 1, 3) plaatsen.

- i** De contactpen op de radio-opzetmodule voorzichtig in de bus (afb. 7, 13) van de eenheid plaatsen, zonder deze te verbuigen.

- i** Radio Touch en luidspreker kunnen ook afzonderlijk met 2 enkelvoudige afdekramen of in combinaties worden gemonteerd.

- i** In combinaties of in de directe nabijheid van elektronische apparaten (bijv. voorschakelapparaten) kan de radio-ontvangst worden gestoord. Neem voor de installatie de radio op de montageplaats in bedrijf en controleer de storingsvrije werking. Bij storingen moet de afstand tot de storingsbron worden vergroot.

Inbedrijfstelling radio

De radio is gemonteerd.

- Netspanning inschakelen.
- Selecteer de gewenste taal uit de lijst en bevestig.

Er wordt automatisch een lijst van alle ontvangen DAB+-zenders aangemaakt en de tijd en datum worden bijgewerkt.

- i** Wanneer er geen zender wordt ontvangen, dan moet **Handmatig** worden gekozen (zie tijd en datum handmatig instellen).

- i** Bij gebruik van 2 luidsprekers moeten onder **Instellingen**, **Audio** beide luidsprekers worden geactiveerd.

Bijlage

Technische gegevens

Radio Touch	
Netspanning	230 V~, 50/60 Hz
Nominale stroom	0,2 A
Energieverbruik bij nominaal uitgangsvermogen	7W
Stand-bymodus	< 1 W
Muziek Nominaal uitgangsvermogen (sinus) per kanaal	2,1 W bij 4 Ω @ 0,5% THD 1 kHz 1,5 W
Luidsprekerimpedantie	4 ... 8 Ω /kanaal
Ingangsimpedantie AUX IN	10 k Ω
Frequentiebereik DAB+	174 ... 240 MHz
Frequentiebereik FM	87,5 ... 108 MHz
Bedrijfstemperatuur	5 ... 40 °C
Beschermingsklasse	IP20
Aansluitklemmen Netaansluiting Luidspreker/AUX	Schroefklemmen max. 2,5 mm ² max. 1 mm ²
Kabellengtes: Luidspreker AUX IN	max. 20 m max. 3 m
Bijposten	max. 50 m
Inbouwdiepte	33 mm
Alleen voor radio's met Bluetooth-functie: Zendfrequenties Bluetooth	2.4 ... 2.483 GHz
Bluetooth-versie	4.2
Bereik binnen	max. 10m
Bluetooth-zendvermogen	max. 10 mW

Luidspreker (2882 xx)

Luidsprekerimpedantie	4 Ω
Sinusvermogen/muziekvermogen	3/4 W
Frequentiebereik	170 Hz ... 18 kHz
Lengte voorgemonteerde kabel	ca. 25 cm
Inbouwdiepte	35 mm

Toebehoren

Luidspreker	2882 xx
USB/3,5 mm audio-wandcontactdoos	33 1539 xx
3 x cinch/S-video-wandcontactdoos	33 1532 xx

Garantie

Wij behouden ons het recht voor technische en formele wijzigingen aan het product aan te brengen, voor zover deze de technische vooruitgang dienen.

Onze garantie voldoet aan de desbetreffende wettelijke bepalingen.

Neem in geval van garantie contact op met de dealer.

Dit apparaat voldoet aan EU-richtlijn 2014/53/EU. De verklaring van overeenstemming en verdere systeeminformatie zijn te vinden op hager.com.

Het apparaat mag in alle EU- en EFTA-landen (uitgezonderd Zwitserland en Liechtenstein) worden gebruikt.

"Het Bluetooth®-woordmerk en de Bluetooth®-logo's zijn gedeponeerde handelsmerken van Bluetooth SIG, Inc. Elk gebruik van deze merken door Hager gebeurt onder licentie. Andere handelsmerken en handelsnamen zijn het eigendom van hun respectieve eigenaars."

Correcte verwijdering van dit product (Elektr(on)isch afval).

(toe te passen in landen binnen de Europese Unie en andere Europese landen met een speciaal inzamelsysteem).

Dit merkteken op het product of het bijbehorende informatiemateriaal duidt erop dat het aan het einde van zijn gebruiksduur niet met ander huishoudelijk afval mag worden verwijderd. Om mogelijke schade aan het milieu of de menselijke gezondheid door ongecontroleerde afvalverwijdering te voorkomen, moet u dit product van andere soorten afval scheiden. Recycle het apparaat, om het duurzame hergebruik van grondstoffen te bevorderen.

Huishoudelijke gebruikers moeten contact opnemen met de winkel waar ze dit product hebben gekocht of met de gemeente waar ze wonen om te vernemen waar en hoe ze dit product milieuvriendelijk kunnen laten recycleren.

Zakelijke gebruikers moeten contact opnemen met hun leverancier en de algemene voorwaarden van de koopovereenkomsten nalezen. Dit product moet niet worden gemengd met ander bedrijfsafval voor verwijdering.

Kan in heel Europa worden gebruikt behalve Zwitserland en Liechtenstein